

عيسى أم يسوع؟ الجزء الأول

محمد شاهين التابع

بسم الله الرحمن الرحيم السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. معكم محمد شاهين التابع من قناة الدعوة الإسلامية على اليوتيوب. والنهارده هنتكلم عن موضوع عليه خلاف نوعا ما ما بين والمسيحيين - 00:00:00

في الوقت المعاصر الحالي ما كانش موجود زمان لكنه موجود دلوقتي. هنتكلم عن الخلاف حول اسم المسيح ابن مريم. عليه افضل الصلاة والسلام. هل هو عيسى أم يسوع؟ وهل عيسى هو نفسه يسوع ولا أ - 00:00:17

في البداية لو انت مهتم بالحوار الإسلامي المسيحي ومقارنة الأديان والنقد الكتابي فلابد ان تشتراك في هذه القناة اضغط على زر الاشتراك الاحمر واضغط على علامة الجرس عشان تجيب كل الاشعارات بكل حلقاتنا الجديدة. وحابب اقول ان هذا الفيديو يعتبر رد او تعليق على فيديو اخر عملته واحدة منصرا - 00:00:37

صورية تقريبا بتتكلم عن هذا الموضوع وبتحاول تثبت ان يسوع الخاص بالمسيحيين مش هو عيسى عليه افضل الصلاة والسلام ايه المذكور في القرآن الكريم؟ وفيه احد الشباب بعث لي هذا الفيديو على الواتساب او تقريبا على ماسنجر الفيسبوك وقال لي ان هو عايز - 00:01:01

اذا رد على هذا الفيديو وانا مستعد ارد على اي فيديو انت بتتجد فيه اي اشكال لكن بشرط واحد بس ان انت اللي فرغ النقاط الهامة اللي انت عايز عليها رد. انا مش هشوف الفيديو ولا هضيع وقتني في اني اسمع اي كلام فاضي. انت - 00:01:21 اذ في هذا الكلام اشكال فرغلي الكلام اللي انت عايز عليه رد وانا ان شاء الله هرد عليه وهعلق عليه. اول حاجة المنصرا دي بتدعيعها انها هذا الامر عليه خلاف من اكتر من الف وربع عبارة سنة. اللي هو من بداية الاسلام يعني - 00:01:41

وكان الاسلام هو اللي اخترع اسم عيسى والنصارى ما كانواش بيستخدموا اسم عيسى كانوا بيستخدموا اسم يسوع وهو ده اللي ادى الى خلاف هل عيسى هو نفسه يسوع ولا أ ؟ فاول نقطة هي بتدعيعها قدم الخلاف ده موجود من الف وربع عبارة سنة. وتاني حاجة - 00:01:58

بتقول اساس الخلاف قوى استخدام اسم مختلف. المسلمين بيقولوا عيسى اما النصارى فيبيقولوا يسوع. اول حاجة عايز اقولها ان هذا الخلاف ليس قدديما ولا حاجة بالعكس هذا الخلاف معاصر فقط لبعض الاصناف اللي هنتكلم عنها فيما بعد. المسيحيين الاولى القدامي والمسلمين - 00:02:18

الاولى القدامي ما كانش عندهم اي مشكلة فيما يخص الخلاف حول الاسم هل هو اسمه عيسى ولا اسمه يسوع؟ المهم ان هم الاثنين عارفين ان احنا بنتكلم عن نفس الشخصية التاريخية بعض - 00:02:40

بالنظر عن خلاف الاسم بغض النظر عن الخلاف فيما يخص بعض الاحاديث التاريخية. يعني المسيحيين بيقولوا ان في بعض الاحاديث التاريخية بينها لل المسيح المسلمين بيختلفوا هذه الاحاديث التاريخية وبيقولوا ان الكلام ده غلط - 00:02:56

لكن المهم ان في اتفاق ما بين الاثنين رغم وجود خلاف حول بعض الاحاديث التاريخية احنا بنتكلم عن نفس صيحة التاريخية. وبالتالي اول حاجة بطلها من الناس اللي بيدعوا ان هذا الخلاف قديم. الخلاف ما بين عيسى ويسوع وان عيسى مش هو - 00:03:15 يجيبيوا دليل قديم على هذا انا بدعي ان منذ ايام يوحنا الدمشقي اللي هو كان معاصر للمسلمين. وكان موجود في الدولة الاموية كان بيعامل مع النصوص القرآنية اللي اتكلم عن عيسى على انها عن يسوع. وما قالش ابدا ان عيسى غير يسوع ما قالش هذا الكلام. بالعكس كان بيعامل - 00:03:35

مع هذه الآيات وكان ينتقدوها على أنها تخصه وبيتكلم عن دينه وبيتكلم عن المسيح اللي هو بيعدهه ينجد على سبيل المثال في كتاب الهرطقة الماء ليوحنا الدمشقي بيتكلم فيه عن الاسلام وبيتكلم فيه عن النبي محمد صلى الله عليه وسلم وبيتكلم فيه عن التصور -

00:04:03

الاسلامي عن المسيحية وطبعاً تصوره احياناً كثيرة بيبقى مليان مغالطات ومليان شبهات تافهة جداً لكنه عمره ما قال ان القرآن بيتكلم عن عيسى وعيسي ما لوش علاقة بيسوع. هنا مثلاً يوحنا الدمشقي بيقول تحت عنوان اللهوت القرآني فهو يقول اللي هو محمد صلى الله عليه وسلم -

00:04:23

فهو يقول انه يوجد الله واحد خالق لكل الاشياء. وانه لم يولد ولم يلد والمسيح بحسب رأيه. شف بيستخدم الاسم المتفق عليه ما بینا هو عارف ان احنا بنتكلم عن نفس الشخصية التاريخية. وفي خلاف ما بینا حول طبيعة ايماننا حول هذه الشخصية التاريخية. وبعض الاحاديث -

00:04:43

التاريخية المتعلقة بهذه الشخصية التاريخية. لكن احنا الاثنين رغم الخلاف بنتكلم عن نفس الشخص. والمسيح بحسب رأيه هو كلمة وروحه بيد انه مخلوق وعبد ولد دونما زرع من مريم اخت موسى وهارون. طبعاً هو آآ يا اختاه -

00:05:08

هارون ما كان ابوك امرأ سوء وما كانت امك بغية هو فهمها دي شبهة يعني وهو يقول في الواقع ان كلمة الله وروحه قد دخل في مريم وولد يسوع الذي كان نبياً وعبداً لله. بغض النظر تصوره ده صح ولا غلط؟ هوقرأ القرآن او شاف -

00:05:28

اللي بيتكلم عن المسيح عيسى ابن مريم فهم ان هو الكلام ده عن المسيح. اللي هو بيؤمن به. بيكمel مثلاً في الفقرة اللي بعدها ويبيقول وفي رأيه ان اليهود ارادوا تعليقه على الصليب اللي هو المسيح عيسى ابن مريم. وقولهم انا قتلنا المسيح عيسى -

00:05:49

ابن مريم الآية بنتكلم عن عيسى مش عن يسوع. وفي رأيه ان اليهود ارادوا تعليقه على الصليب بالرغم من الشريعة. وانهم لم اطلبوا سوى خياله طبعاً ولكن شبه لهم هو بيفهم منه كده. بعد احتجازهم اياه وهو يقول ان المسيح نفسه لم يتحمل الصليب ولا الموت -

00:06:09

بل ان الله قد اخذوا الى جواره في السماء اذ كان يحبه فعلاً. ويقول ايضاً بان المسيح حال ما صعد الى السماوات الله الله قائل؟ هل قلت يا يسوع بانك ابن الله وانك الله بيتكلم عن المسيح عيسى بيقول له هل انت قلت -

00:06:29

قلت يا يسوع. طب هل القرآن الكريم بيذكر اسم يسوع؟ لا. لكن هو عارف ان احنا بنتكلم عن نفس الشخصية التاريخية. هل قلت يسوع بانك ابن الله وانك الله فيجيب يسوع حسب زعمه قائلاً ترأف علي يا رب انت تعلم باني لم اقل ذلك واني لا استنى -

00:06:49

قف من ان اكون عبده بيد ان الناس الكفار كتبوا عني باني صرحت بذلك. لقد كذبوا بالنسبة الي لقد كذبوا بالنسبة الي وهم على ضلال في اقوالهم ويقول بان الله اجا به قائلاً ابني اعلم بانك لم تقل هذا الكلام. بيستخدم اسم يسوع عن سيدنا عيسى رغم ان القرآن ما -

00:07:09

ما استخدمش اسم يسوع وهو شايف ان ما فيش اي مشكلة. وهو يقصد الآيات اللي مذكور فيها اسم عيسى في القرآن اذ قال الله يا عيسى ابن مريم انت قلت للناس اتخذوني وامي الهين من دون الله؟ قال سبحانك ما يكون لي ان اقول ما ليس -

00:07:33

تلي بحق ان كنت قلت فقد علمته تعلم ما في نفسي ولا اعلم ما في نفسك انك انت علام الغيوب. انا في رأيي شايف ان هذه شهادة قديمة جداً يوحنا الدمشقي كان معاصر للمسلمين وكان موجود في الدولة الاموية. وكان عارف القرآن الكريم وعارف ان القرآن الكريم ما بيستخدمش -

00:07:53

اسم يسوع بيستخدم اسم عيسى ومع ذلك هو عارف ان احنا بنتكلم عن يسوع اللي هو بيعدهه وبيقول انه اتصل ب وبالتالي هذا الخلاف ليس قدديماً ولا حاجة. اقدم المصادر الاسلامية اللي بيتكلم عن الحوار الاسلامي المسيحي -

00:08:15

وأقدم المصادر المسيحية اللي بيتكلم عن الحوار الاسلامي المسيحي بتعامل على ان عيسى هو نفسه يسوع نقطة تانية في غاية

الاهمية. احنا بنسأل ايه سبب هذا الرأي المعاصر اللي بيقول ان عيسى ليس هو يسوع. طبعا اول - 00:08:34

حاجة قلناها الخلاف في الاسم. الخلاف في الاسم بيوجي ان فيه خلاف في الشخص هذا ممكن. لكن للأسف الشديد احنا بنقول ان هذا يعتبر نوع من انواع الجهل اللي ممكن يكون شديد جدا في - 00:08:54

ما يخص معرفة الخلاف حول اسماء الانبياء ما بين المسلمين وما بين المسيحيين او ما بين المسلمين واهل الكتاب بشكل عام هنرجع للنقطة دي لكن اشير ايضا الى النقطة الثانية اللي ممكن على اساسها تقول ان يسوع غير عيسى الخلاف حول الاحداث التاريخية ما بين - 00:09:11

ان والخلاف حول الايمان الخاص بهذه الشخصية ما بینا. نرجع للخلاف حول الاسماء. على سبيل المثال موجود في الكتاب قدس نبی اسمه اخنوح. الغالبية العظمى من المسلمين بيقولوا ان اخنوح هو نفسه ادريس. ايش جاب لجاب - 00:09:31

اخنوح اسم مختلف تماما عن ادريس بغض النظر عن التقنيات اللي ممكن تخلی ادريس يتحول لاخنوح او اخنوح يتتحول لادريس الا ان مین بيقولوا والله اخنوح مكتوب عنه في العهد القديم انه صار مع الله وربنا رفعوه وربنا بيقول في القرآن الكريم عن ادريس ان - 00:09:51

له مكانا عليا فوجه تشابه رغم الخلاف الكبير جدا في الاسم. خل الكثير جدا من العلماء المتخصصين يقولوا اخنوح هو نفسه ادريس ما فيش مشكلة رغم ان الاسم مختلف تماما. طيب النبي اللي معروف عند المسلمين باسم ذو الكفل هو مین من انبیاء العهد القديم - 00:10:15

ممکن ما تكونش تعرف لكن حزقيال هو ذو الكفل ايش جاب حزقيال لذو الكفل؟ مش مهم، لكن المتخصصين عارفين رغم الخلاف الكبير الظاهر في الاسم الا ان حزقيال هو نفسه ذو الكفل - 00:10:37

وحزقيال موصوف بأنه زول كفل في الكتاب المقدس بس دي مش قضيتنا دلوقت. طيب محتاجين نسأل سؤال ونحاول نجاوب عليه. ما هو السبب رئيسي وراء تغيير الاسماء ما بين الاديان. انا بعتقد ان السبب الرئيسي بغض النظر عن فكرة ان اسم يختلط - 00:10:56

بلقب او صفة تختلط باسم او حاجات زي كده زي فكرة حزقيال وذو الكفل صفة آآ يعني زي ما تقول بقت كنية بالنسبة له وهذه الكنية بيتم استخدامها كاسم - 00:11:16

لكن ده مش اسمه الحقيقي. بغض النظر عن الفكرة دي ان بعض الاوصاف ممكن تستخدم كاسماء او العكس. فنلاقي ان هم عندهم بيستخدموا الاسم لكن احنا عندنا بنستخدم الكنية او الصفة السبب الرئيسي في اختلاف الاسماء هو انتقال الاسماء ما بين اللغات واللهجات - 00:11:32

المختلفة. احنا عارفين ان العهد القديم عند النصارى او حتى المسيح عليه السلام في العهد الجديد كان بيتكلم لغة سامية. اللغة حرامية في عندنا في العهد القديم العهد القديم في الاصل مكتوب باللغة العبرية وهي لغة سامية وايضا بسبب السدي البابلي بدأوا يتكلموا اللغة الارامية - 00:11:52

وال المسيح عليه السلام في عهده كان بيتكلم اللغة الارامية واللغة العبرية والعلقة ما بين الارامية والعبرية حاجة كده شبه اللغة العربية الفصحى والمصرية العامة مع الفارق. لكن المهم ان هم لهم علاقة كبيرة جدا ببعض. كذلك اللغة العبرية اقرب بكثير جدا للعبرية - 00:12:13

يكون لها لغات سامية وكلها بتتكتب من اليمين والشمال وتقربيا الابجدية شبه جدا بعض وهكذا. بسبب الاسكندر الاقبر غزو الاسكندر الاقبر لحوض البحر الابيض المتوسط ونشره للغة اليونانية اللي هي لغة مختلفة تماما عن اللغات السامية وبسبب - 00:12:33

ان هو نشر ثقافته اليهود بدأوا يترجموا كتاباتهم من اللغات السامية الارامية والعبرية الى اللغة اليونانية فانتقال الاسماء من لغة سامية الى لغة مختلفة تماما ما فيهاش الكثير من الحروف. اللي احنا بنلاقيها في اللغات السامية ادت الى تغير كبير في بعض الاسماء. هاذكر - 00:12:53

سريع بعض الاسماء اللي شبه اسم عيسى او يسوع لما بتتحول للانجليزي بتبقى عاملة ازاي؟ يشوع اشو اريحا جاريكيو عارفين
كريستي جاريكيو بريك ذا وولد داون جيريكيو اريحا السور اللي يسوع ابن نون هده - 00:13:18

داود ديفيد هوشيه هوزيا يؤيل جول يونان جونه يائير جاير يحزن تسقي جاهزيكيا يحزن يائيل اسم صعب يحزن يائيل جهازيل
يحيئيل جاهيل يلا يشوي اشو تقربيا تتنطق كده. طبعا هحط على الشاشة الاسم بالعربي والانجليزي. يشوع اشو يا عبير -

00:13:38

جابس يعدو ادوا يعازية جازيا يعسيئيل جزيل يعوئيل جايل يهوشوا جوشوا يهوى جيهوفا يؤاخ جوا يوشوا جوشوا يوشيا جاسيا
يعاش يعید يويا ممکن اكون نقطت بعض الاسماء غلط لكن عايز اشير - 00:14:09

الى نقطة في غاية الالهمة. لو انت ما كنتش تعرف الاصل السامي للاسم الانجليزي عمرك في كثير من الاحيان ما هتقدر تقدر ترجع
الاسم الانجليزي لاصله في السامي او العربي او العبرى. ودي نقطة في غاية الالهمة. غالبا هو ده السبب - 00:14:40

في ان اسم عيسى او يسوع او غيره لما جم ينقولوه للغة اليونانية فقدوا نطقه. ولما بقى جم يرجعوا اليوناني لأن خصوصا في العهد
الجديد ما فيش مخطوطات بلغات سامية الا متأخرا. والمخطوطات اللي بلغات - 00:15:00

مترجمة عن اليوناني اصلا. يعني ما ينفعش تستشهد به كاصل لمعرفة كيفية نطق الاسماء اللي طوبى باللغة السامية. يعني على سبيل
المثال عندنا مخطوطات باللغة الارامية للعهد الجديد. لكن المخطوطات الارامية دي ترجمة عن اليونان - 00:15:20

فكأن عندك ايه؟ الاصل الارامي او العبرى اللي كان بيتكلم به المسيح اترجم بطريقة معينة مجهولة وتم في العهد الجديد باليوناني
وبعدين رجعنا لهذا اليوناني من غير معرفة الاصل السامي ورجعنا اليوناني للسامي تاني. دلوقتي عايز - 00:15:40

اتكلم عن نقطة بسيطة لو انا عايز اكتب عيسى باليوناني هكتبه ازاي؟ اولا ما عنديش حرف العين. فهو حرف العين بحرف
يحتوي على الحركة. فعي عين عليها كسرة عي هو عرضها بحرف كسر - 00:16:00

الصراع قصيرة اللي هي حرف الايوتا اي. ببقى اول حاجة اي. وبعدين عي بعديها ياء. الياء كسرة طويلة هو عرضها بحرف ايتا يوناني
اللي هي كسرة طويلة. فبقى عندي ايوتا بعديها - 00:16:20

ايتا طيب وبعدين عيسى حرف السين هو عرضها بالسجمة اللي هو بيدي نفس النطق بقى ايوتا ايتا سجم. وبعدين عندي بقى عيسى.
وفي عندنا هنا نقطة مهمة لازم تفهمها. ان ما بين اللغات السامية - 00:16:40

هي نفسها ساعات صوت الفتح بيترتب ضم وساعات الضم بيترتب فتح زي الشالوم يتقلب سلام. وايضا الشين والسين بيتبادلوا. زي
موشيه موسى وهكذا وبالتالي ممكن جدا ان صوت الفتح ما بين لغات ولهجات اتقلب لصوت ضم - 00:16:59

فبداء العيسى بقت عيسو. الكلمة اليونانية اللي المسيحيين متفقين عليها اللي بتعبر عن اسم عيسى او يسوع ايه باليوناني؟ بتننطق
ايه سوس. ايوتا زي ما قلت ايتا زي ما قلت سجم زي ما قلت - 00:17:24

قلت وبعدين في الاوميكرون او بسولون اللي بتدي صوت او. وفي الآخر السيمجمة اللي هي بتعتبر عن حالة اعرابية او الجنس او ايا
كان فلما نشيل الحرف الآخراني هتبقى اللي هو عيسو قريبة جدا جدا من عيسى. فيه نقطة مهمة - 00:17:44

ما هذه المنصرة الكذابة بتدعى ان المسلمين هم اللي بيدعوا ان عيسى هي ياسوس اليونانية الموجودة في الكتاب المقدس احنا
بنقول لأن مش احنا اللي بندعى ده علماء النصارى هم اللي بيقولوا ده. ايه الدليل على كده؟ اول حاجة نسخة للعهد الجديد -

00:18:04

اللي هي نسخة الانجيل الشريف دي نسخة معروفة انها نسخة قنصليرية بتستخدم اسماء الانبياء و بتستخدم مصطلحات بنفس
الطريقة الاسلامية فما بتقولش يسوع بنتقول عيسى. ما بتقولش يوحنا بنتقول يحيى وهكذا. بنلاقي هنا في نسخة منها دي نسخة -
00:18:26

اسمها الخبر السار بنلاقي مكتوب في الآخر ما يلي ويوقف الشاشة علشان خاطر تقرأ الاقتباس اللي انا هقره دلوقتي او انا هو قف
الصورة علشان تعرف تقرأها. مكتوب ايه؟ الانجيل كلمة من اصل يوناني معناها الخبر السار. استخدمت معظم الترجمات العربية

والذى يأتي من اللغة العربية التي كتب بها وحي التوراة حيث ينطق فيها يشوع. غير ان هذه الترجمة اللي هي الخبر السار او الانجيل استخدمت الاسم عيسى والذى يأتي من اللغة اليونانية التي كتب بها وحي الانجيل حيث ينطق فيها - 00:19:09 .
وبيقول ايه كمان؟ وجدير بالذكر ايضا ان الاسم عيسى جاء في ترجمات اخرى غير العربية منها الفارسية والتركية والكردية والاردية. يعني اسم عيسى ده مش اختراع اسلامي اصلا ده كان اسم معروف اصلا عند النصارى. متاخد من اليوناني او ايا كان هو مستخدم ومعرف عنده النصارى في - 00:19:29 .

ايه لغات كسيرة مختلفة؟ ده اول دليل ترجمة الخبر السار او الانجيل الشريف او الكتاب الشريف. تاني دليل معنا مقالة طابا شنودة نفسه بيعرف ان اسم عيسى ذي اليوناني ايسوس. مش احنا اللي بنقول كده؟ علماء النصارى اللي بيقولوا كده. مقالة البابا شنودة موجودة في - 00:19:55 .

تبين عندي في كتاب عندي مجموعة كبيرة من الكتب موسوعة الخادم القبطي موسوعة مشهورة جدا طبعة بطريركية الاقباط الارثوذكس كنيسة الشهيد العظيم ماري جرجس بالمطيرية. الجزء الثاني جيم بعنوان المسيحية والاسلام - 00:20:17 . قالب تبدأ في الصفحة رقم واحد وعشرين تحت عنوان القرآن وال المسيحية. مكتوب تحتيه بحث رائع لقادسة الخبر العلامة شنودة الثالث المقالة دي ايه مرجعها نقلًا عن مجلة الهلال الصادرة في شهر ديسمبر سنة الف تسعين وسبعين وكان وقتها شنودة ما - 00:20:35 .

لسة بقى البابا. البابا شنودة بقى بيقول تحت عنوان فكرة القرآن عن المسيح. فاولاً بيتعامل على ان كلام فانا هن عيسى ابن مرريم هو كلام مقصود به يسوع المسيح. هنا بيقول اول حاجة يسميه القرآن عيسى وهذا - 00:20:55 .

الاسم يقرب من الكلمة اليونانية ايسوس اما اسم المسيح في العربية فهو يسوع ومعناه مخلص على ان القرآن ذكر اسم المسيح اكثر من عشر مرات. يبقى القرآن بيتكلم عن يسوع المسيحي مع الخلاف - 00:21:15 . والقرآن عنه مختلف عن تصور النصارى القرآن بيستخدم اسم عيسى وده اسم النصارى بيقلوه وبيقول ان اسم عيسى هو الاقرب للكلمة اليونانية الموجودة في العهد الجديد اللي هي يسوس. برضو من ضمن الادلة على ان المسيحيين بيعرفوا باسم عيسى عادي وان عيسى هو يسوع ما فيهوش مشكلة. ان فيه نصارى - 00:21:34 .

نادرًا بيسموا نفسهم عيسى. بتتجد على سبيل المثال من على موقع الانبا تاكلا من ضمن اسماء الكهنة جميع الاباء الكهنة في الكرازة قصي الاب الكاهن قدس ابونا القس دانيال جرجس عيسى. ده بتاع كنيسة العذراء مريم والقديس اثناسيوس القبطية الارثوذكسيه دار السلام القاهرة مصر - 00:21:57 .

هم بيسموا باسم عيسى رغم ان ده نادر. لكن ده اقرار منهم على ان الاسم معروف. ولو جبتك تسأل اي مسيحي مين هو عيسى؟ يقول لك سيدنا عيسى يسوع ما فيش - 00:22:17 .

مش مشكلة. واحد تاني برضو من الاباء الكهنة اسمه الاب الكاهن قدس ابونا القس السرابامون عيسى. كنيسة الملك ميخائيل القبطية الارثوذكسيه خشيش بين قاطر القليوبية مصر. وكاهن تاني اسمه الاب الكاهن قدس ابونا القمص موسى عيسى. كنيسة الشهيد ماري مينا القبطية الارثوذكسيه - 00:22:27 .

دويرات مركز المنشاة سوهاج مصر. كلام البابا شنودة مرة تانية موجود في كتاب اسمه المسيحية في القرآن بقلم قداسة البابا شنودة الثالث طبعة واحد اسمه دكتور جمال محمد ابو زيد وواحد متنصر تقريباً. طبع المقالة بتاعة البابا شنودة لوحدها. في الصفحة رقم خمستاشر - 00:22:47 .

بيقول فكرة القرآن عن المسيح يسميه القرآن عيسى وهذا الاسم يقرب من الكلمة اليونانية ايسوس اما اسم المسيح في العربية فهو و معناه مخلص. مرجع تاني مهم برضه من على موقع الانبا تاكلا طقوس الكنيسة القبطية الارثوذكسيه قاموس المصطلحات الكنسية - 00:23:04 .

تحت اسم يسوع مكتوب يسوع اسم عبراني معناه مخلص او فادي وهو ينطق في اللغة العبرانية يسوع. وفي اللغة اليونانية ايسوس وربما منها جاءت كلمة عيسى في القرآن. ايسوس عيسوس عيسى. مرجع تاني بيأك ان عيسى هو ايسوس اللي موجود في العهد الجديد باليوناني. شيوخ المسلمين مش هم اللي بيقولوا الكلام ده علماء النصارى اللي - 00:23:24

بيقولوا مرجع تاني مهم ايضا من على موقع الانبا تاكلا قاموس الكتاب المقدس دائرة المعارف الكتابية المسيحية شرح كلمة يسوع الناصري. بيقول قل في الآخر واسمه حسب القرآن الكريم او كتب الاسلام عيسى. يعني ايه؟ يعني باختصار ما عندناش مشكلة ما بنفرقش ما بين - 00:23:50

الاتنين بسبب الخلاف في الاسم. هم بيسموه عيسى احنا بنسميه يسوع احنا بنتكلم عن نفس الشخص قبل ما اذكر اقتباس في غاية الالهمية. حبيب اشكر الاخ هشام محمد اللي اشار الى هذا الكتاب اللي هو كتاب ما لا تعرفه عن المسيحية للاصل - 00:24:10

الاخ المهندس محمد عنان رحمة الله محمد عنان في هذا الكتاب له فصل اسمه ما هو اسم المسيح في المسيحية بيذكر في هذا الكتاب اقتباس في غاية الالهمية. للقمح عبدالمسيح بسيط ابو الخير استاذ اللاهوت الداعي في الكنيسة القبطية الارثوذكسيه - 00:24:28

من كتاب له اسمه الاعظم. مميزات المسيح في جميع الكتب. القس عبدالمسيح بسيط ابو الخير كاهن كنيسة السيدة العذراء الاثيرية اسطرد. نار على علم القمح عبدالمسيح بسيط. بيقول ايه بقى؟ في الصفحة رقم تمانية وتلاتهن تحت عنوان معنى اسم عيسى - 00:24:47

ومن اين جاء؟ اول حاجة بيقول ايه؟ ان احنا عندنا بالعربي في حسب الترجمات العربية بنسميه يسوع وبيقتبس من لوقا واحد واحد وتلاتهن وتسمينه يسوع وجایب اليوناني يسود. ونص تاني في متى واحد واحد وعشرين - 00:25:07

وتدعوه اسمه يسون وفي متى واحد خمسة وعشرين دعا اسمه يسوع ياسون. وبعدين بيقول في الصفحة اللي بعديها والاسم يسوع في اصله العربي هو الذي هو ايضا تزغير يهوشع - 00:25:26

فيبيقى يسوع ده العربي طب وبعدين؟ بيقول كلام في غاية الالهمية وعندما ترجم علماء اليهود سبب الاختلاف في الاسم وعندما ترجم علماء اليهود العهد القديم الى اللغة اليونانية نقلوا الاسم يهوشع - 00:25:42

وتصغيره يشوع الى ايسو. ايسو وفي حالة الفاعل ايسوس وكذلك فعلت الترجمة القبطية التي حذت حذو العهد الجديد الذي استخدم ايسوس لكل من الاسم وتصغيره وحذف الترجمات العالمية حذو الترجمة السبعينية والعهد الجديد فنقل الاسم في الانجليزية جيسوس - 00:26:01

وفي الفرنسية جيسوس اما الترجمة العربية فقد استخدمت الشكل الاخير يشوع وان كانت قد حافظت على الشكل الكامل يهوشع ونقلته كما هو عدة مرات وميزت بين المسيح يسوع في شكل الارامي اما يسوع ابن نون فحافظت عليه كما هو يشوع. عاوز يقول ليه يسوع - 00:26:23

ويشوع بالشين في نفس الترجمة العربية كأنه نوع من انواع التمييز ممكن نتكلم عن الموضوع ده في اه فيديو تاني. المهم هو بيقول لك ايه كذلك فعلت الترجمة الانجليزية التي ميزت بين يسوع جيسوس ولكن في - 00:26:45

يونانية لا فرق بين يسوع ويهوشع فجميدهم واحد ايسوس او ايسوس وبعدين بيقول كما كان اسم يسوع يسوع يسوع في اليونانية ينطق في الارامية المحيطة لهجة من اللهجات بالجزيرة العربية عيشوا باللهجة العراقية الشرقية. ويبدو ان البعض كان ينطقه عيسى. ومن ثم - 00:27:02

ما نطق بالعربية ايضا عيسى او العكس. المهم الخلاصة ان عيسى الاسم العربي المستخدم في القرآن له علاقة بالاسم اليوناني ايسوس اللي له علاقة بالاسم العربي يهوشع او يشوع او ايا كان. الدنيا اتعكت واتلخبطت ليه؟ بسبب انتقال الاسم - 00:27:32 ما بين اللغات واللهجات المختلفة. الجزيرة العربية كانوا بيقولوا عيشوا باللهجة العراقية الشرقية ويبعدوا ان البعض كان ينطقه عيسى. ومن ثم نطق بالعربية ايضا عيسى او العكس وبالتالي فعيسى هو عيشه بالارامل العراقية وايسه في اليونانية ويسوع في العربية

ويشوع في العبرية والسريانية ومعناه الاصلي الله - 00:27:56

او الله المخلص طب والمعنى ايه ؟ قال لك والله السور الاديب خندراك بيقول وكلمة عيسى يعتبرها في لون الاسكندرى. يعني في لون الاسكندرى كان عارف عيسى وده كان معاصر للمسيح. مرادفة لكلمة او اليونانية وتعني نقل قديس - 00:28:19

مقدس وده رد على اللي بيقول ان اسم عيسى اهانة للمسيح لأ فيه خلاف اصلا حول معنى اسم عيسى في لون الاسكندرى المعاصر لل المسيح كان بيقول انها من كلمة معناها نقى او قديس او مقدس. ويضيف ويري - 00:28:41

لاهوت الالماني المعاصر هولجر ان اصلها السريانى ارامى وتعنى النقى الورع الحكيم. يبقى في النهاية الاسم عيسى له علاقة قريبة جدا بابنوس اليونانية. والخلاف في الاسم جاء بسبب انتقال الاسم ما بين اللغات واللهجات وده باعتراف علماء كبار - 00:29:00

المسيحيين. طب ايه الاعتراض الثاني في موضوع عيسى وياسوع وان عيسى غير ياسوع ؟ قال لك احيانا الكتاب المقدس او العهد الجديد تحديدا ساعات بيتكلم عن المسيح بطريقة احنا ما نرضهاش كمسلمين - 00:29:20

فيبقى وبالتالي بعض المسلمين للأسف الشديد جهلا منهم معاصرین علشان يحاولوا ينزعوها المسيح عن الكلام ده يقولوا ان الكلام عن ياسوع احنا ما نناش دعوة بيسوع احنا لنا علاقة بال المسيح عيسى ابن مريم. مش ياسوع الناصري. بارجع واقول ان فيه انباء كثيرة في الكتاب - 00:29:34

المقدس بينسب لهم امور بشعة جدا. لكن احنا عمرنا ما قلنا ان فلان النبي اللي في الكتاب غير فلان النبي اللي عنده على سبيل المثال سيدنا يعقوب منسوب له في الكتاب المقدس انه بيسرق البركة. عمرنا قلنا ان يعقوب بتاعنا غير يعقوب بتاعهم - 00:29:54

طب يعقوب يصارع الله ويغلب في سفر التكوانين. احنا بنزه الانبياء عن الكلام ده. لكن ما بنقولش ان يعقوب بتاعهم مش هو يعقوب بتاعنا كفر سليمان وعبادته للاصنام وانه بنى لها معابد. في الكتاب المقدس - 00:30:14

سيدنا نوح بيسكر ويتعربى. سيدنا لوط بيذنني مع ابنته في الكتاب المقدس. زنا يهودا اللي هو واحد من الاساطير ابنه سمار زنا داود مع بيت شيع في العهد القديم. الكلام اللي منسوب لسيدنا ابراهيم ضع يدك تحت فخدى اللي هو - 00:30:30

كتانية عن انه يمسك العضو الذكري ويحلف به. منتهى الكفر والوثنية منسوب لسيدنا ابراهيم ولابنه اسحاق في الكتاب المقدس في العهد القديم في سفر التكوانين. كل ده في النهاية ما بيخليناش نقول ان الانبياء اللي منسوب لهم فظائع - 00:30:50

في الكتاب المقدس مش هم الانبياء اللي احنا نعرفهم. هم نفس الانبياء ساعات الاسم بيكون واحد ساعات بيكون فيه خلاف في الاسم لكن احنا بنتكلم عن نفس الشخصية التاريخية. فالخلاف في الاسم والخلاف في الاحداث التاريخية واعتقادنا الخلاف العقائدي في هذه الشخصيات - 00:31:10

لا يؤدي الى اثنا بنتكلم عن شخصيتين تاريخيتين مختلفتين. بالنسبة بقى للامور المذكورة عن المسيح في انا جيل اربعة. انا استطيع ان اقول ان الغالبية العظمى من المنسوب للمسيح في الاناجيل مقبول عند المسلمين - 00:31:30

فيهوش اي اشكال. ولو فيه حاجات مرفوضة بتبقى احيانا كثيرة. تفاصيل بسيطة في الموقف. لو التفاصيل دي اتغيرت اقف على كل هيكون مقبول عندنا. بعض المسلمين بيقولوا مثلا ان المسيح في الاناجيل بيقول لامه ما لي ولك يا امرأة. والقرآن - 00:31:50

بيقول للمسيح وبرا بوالدته. ازاى بقى بيقول لها ما لي ولك بقى المسيح ده غير ده ؟ لأنهم كدبوا عليه. زي ما يوحنا الدمشقي بيقول ان هو ده التصور الاسلامي لسيدنا عيسى او ياسوع. مسلا في انجيل يوحنا انه كان متكم في حضن ياسوع وسند على صدره واحد - 00:32:10

واحد من تلاميذه كان ياسوع يحبه. وبعدين يقول لك شذوذ جنسى او كذا. طب لو نفس الموقف بس بدل ما هو قاعد في حجره كان قاعد جنبيه. كان هيبقى مقبول. الخلاف الرئيسي الكبير صلب المسيح. او خلاف مثلا حول طفولة المسيح - 00:32:30

اللي عليها اصلا تناقضات ما بين الاناجيل وصلب المسيح نفسه اللي عليه تناقضات ما بين الاناجيل الاربعة. لابد ان نفهم ان الاناجيل تعتبر مصادر تاريخية بنتكلم عن المسيح فيها حق وفيها باطل. وانا دائمًا ما كنت بستغرب ان لما بتتجي انت الشخص اللي بتقول ان ياسوع غير عيسى لما - 00:32:46

على النصوص اللي انت بتقبلها بتتحول. وسيدنا المسيح عليه افضل الصلاة والسلام بيقول في الانجيل بشفتيه المكرمتين ان يعرفوك انت الله الحقيقي وحدك وياسوع المسيح الذي ارسلته. ياسوع المسيح عليه السلام بيقول في الانجيل وانا - 00:33:12
كان قد كلامكم بالحق الذي سمعه من الله هذا لم يعمله ابراهيم ايا كان النصوص الكثيرة اللي احنا بنوافق عليها وبنقول ان اكيد المسيح قالها بشكل او باخر ليه بتيجي عند هذه النصوص وتتحول وتقول المسيح عليه افضل الصلاة والسلام؟ مش ده كلام منسوب لياسوع في الانجيل؟ خلي بالك انك - 00:33:30

كبار علماء المسلمين كان هو ده موقفهم. كان كلام منسوب لياسوع في الانجيل. لكن مقبول عندنا كمسلمين ما كانش بيجد اي انه يقول المسيح بيقول الكلام ده. خلي بالك احنا كمسلمين بنقول اسمه المسيح عيسى ابن مريم. هم بيقولوا عنه المسيح ويقولوا - 00:33:53

عنه ابن مريم الخلاف حول عيسى او ياسوع. غالبا العلماء بي Shirleyوا الاسم اللي عليه خلاف وبيقولوا المسيح ابن مريم وخلاص او المسيح خلاص بعض الاقتباسات الهمامة جدا. نقرأ على سبيل المثال من كتاب شيخ الاسلام شمس الدين ابن القيم - 00:34:13
بكتابه المشهور جدا بداية الحيارى في اجوبة اليهود والنصارى قبعت دار ابن زيدون ببيروت صفحة رقم متين ثلاثة وتلاتين. بيقول وان كان المسيح انما ادعى انه عبد ونبي ورسول. كم - 00:34:32

ما شهدت به الانجيل كلها. الانجيل بتتكلم عن المسيح اللي احنا بنؤمن به. ودل عليه العقل والفطرة. وشهادتكم انتم له بالالهية.
النصارى ايمانهم مختلف. الانجيل اللي بتتكلم عن المسيح اللي عليه خلاف ما بینا بتقول انه عبد ونبي ورسول. لكن انت شهدتم له - 00:34:47

الالهية. وبعدين شيخ الاسلام ابن القيم بيقول فلم تأتوا على الهيته ببينة غير تكذيبه في دعوه. المسيح بيقول ليس لنبي كرامة في وطني وبين اقربائي وحاجة زي كده. بيتكلم عن نفسه على انهنبي ولما اهله هانوه بيقول ما هو ده الطبيعي - 00:35:10
ما فيشنبي اهله ووطنه بيكرمهه وبيعاملوه عدل. وشهادتة تلاميذه له انهنبي وشهادتة الناس اللي شافت معجزاتهنبي وشهادته الجموع له انهنبي وتلاميذه في الاعمال الرسل انهنبي وهكذا. هنا بيقول وقد ذكرتم عنه اللي هو المسيح - 00:35:30
في انجيلكم في مواضع عديدة ما يصرح بعبوديته. وانه مربوب مخلوق وانه ابن البشر. وانه لم يدع غير النبوة والرسالة فكذبتموه في ذلك كله وصدقتم من كذب على الله وعليه. يبقى الانجيل بتتكلم عن المسيح - 00:35:47

رغم ان الانجيل بتقول ياسوع واحنا بنقول عيسى الانجيل بتتكلم عن المسيح اختباس اخر للشيخ الاسلام شمس الدين ابن القيم في كتابه هداية الحيارى في اجوبة اليهود والنصارى. الصفحة رقم متين ستة وعشرين ومتين سبعة وعشرين - 00:36:06

بيقول وقد تضمن هذا كله تجذبهم الصريح للمسيح. وان اوهمتهم ظنونهم الكاذبة انهم يصدقونه. فان المسيح قال لهم ان الله ربكم وربكم والهي والهمكم. نص انجيل يوحنا المشهور. قال لها ياسوع لا تلميسيني لاني لم اصعد بعد الى - 00:36:21
قبل. ولكن اذهبى الى اخوتي وقولي لهم اني اصعد الى ابي وابيككم والهي والهمكم. هو بيقول النص ده ابى وابيككم يعني ربى وربكم والهي والهمى نص بيتكلم عن ياسوع في انجيل يوحنا هو بيقول فان المسيح قال له هو نفس الشخص فشهد على نفسه انه عبد الله مربوب مصنوع كما - 00:36:41

انهم كذلك وانه مثلهم في العبودية وال الحاجة وال الحاجة والفاق الى الله. وذكر انه رسول الله الى خلقه كما ارسل الانبياء قبله ففي انجيل يوحنا ان المسيح قال في دعائه ان الحياة الدائمة انما تجب للناس بان يشهدوا بان يشهدوا انك انت الله الواحد الحق - 00:37:01
وانك ارسلت الياسوع المسيح. النص بيقول ايه؟ ياسوع المسيح. هو بيقول ايه المسيح قال؟ الانجيل بتسميه ياسوع واحنا بنسميه عيسى هو نفس الشخص وما فيش مشكلة. وبيقول ايه؟ وهذه حقيقة شهادة المسلمين. ان لا الله الا الله وان محمد رسول الله. ده بيتكلم عن يوحنا سمعنا شاهد - 00:37:21

ثلاثة وهذه الحياة الابدية ان يعرفوك انت الله الحقيقي وحدك. وياسوع المسيح الذي ارسلته وهنا بيقتبس وانك ارسلت الياسوع المسيح مسمينه ياسوع واحنا بنسميه عيسى هو نفس الشخص. وقال لبني اسرائيل - 00:37:41

تريدون قتلي وانا رجل قلت لكم الحق الذي سمعت الله يقول اللي هو نص انجيل يوحنا مش فاكر كم؟ عشرة اربعناشر ولا بتاع اللي هو آآ تريدون ان تقتلوني وانا انسان قد كلتم بالحق الذي سمعه من الله. فذكر ما غايتها انه رجل بلغهم ما قاله الله. ولم يقل وانا -

00:37:58

اله ولا ابنه الله على معنى التوالي. وقال المسيح اني لم اجيء لاعمل بمشيئة نفسي ولكن بمشيئة من ارسلني. نص ايضا في انجيل يوحنا. لم افعل مشيئتي لكن مشيئه الذي ارسلني. وقال المسيح -

00:38:18

ان الكلام الذي تسمعونه مني ليس من تلقاء نفسي ولكن من الذي ارسلني؟ والويل لي ان قلت شيئا من تلقاء نفسي ولكن بمشيئة هو من ارسلني. كل النصوص دي وغيرها بكثير موجودة في ملزمة نصوص كتابية ضد المسيحية. كل علماء الاسلام تقريبا طوال التاريخ -

00:38:34

لما بيتعاملوا مع مسل هذه النصوص عارفين رغم اختلاف الاسم احنا بنتكلم عن نفس الشخصية التاريخية. عمرنا ما قلنا ان يسوع مش هو المسيح شيخ الاسلام ابو العباس تقي الدين احمد ابن تيمية -

00:38:54

في كتابه الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح طبع الدار العاصمه بالسعوديه. الجزء الثاني صفحة رقم اتناشر بيتكلم وبيقول فان هذه الطوائف الطوائف المسيحية كلها تقول بالاقاليم الثلاثه الاب والابن والروح القدس فتفقول ان الله -

00:39:09

اللي اسمه ثلاثة وتقول عن المسيح المسيح اللي احنا كمسلمين مؤمنين به. احنا بنسمه عيسى هم بيسمه يسوع. تقول عن المسيح انه الله. وتقول انه ابن الله وهم متفقون على اتحاد الالاهوت والناسوت. وان المتحد هو الكلمة وهم متفقون على عقيدة ايمانهم التي -

00:39:26

ذلك وهو قولهم نؤمن بالله واحد اب ضابط الكل خالق السماوات والارض كل ما يرى وما لا يرى وبرب واحد يسوع المسيح وبرب واحد يسوع المسيح بيسمه يسوع. ما عندنا مشكلة. هو نفس المسيح اللي احنا بنؤمن به. المسيح عيسى ابن مريم. وبرب -

00:39:50

ايد يسوع المسيح ابن الله الوحيد. بيقتبس قانون الایمان. اللي بيستخدم اسم يسوع وبيقول عادي هو يسوع هو نفسه عيسى المسيح اللي احنا بنؤمن به. في ادلة اخرى كثيرة جدا جدا في نفس الموضوع. علشان كده هكم -

00:40:10

كلام عن نفس الموضوع ده في فيديو قادم باذن الله علشان ما اطولش اكتر من كده. الخلاصه هذا الخلاف ليس قدیما هذا خلاف معاصرناش عن جهل المسيحيين طوال التاريخ بيقبلوا عادي جدا ان المسلمين بيسمه عيسى احنا بنسمه يسوع احنا بنتكلم عن نفس -

00:40:27

شخص ايه المسيحيين نفسهم عارفين سبب اختلاف الاسم لانه بسبب انتقال الاسم ما بين اللغات واللهجات المختلفة المسيحيين نفسهم قولوا ان عيسى اقرب لايوسوس اللي موجود في اليوناني ما فيش مشكلة. المسيحيين نفسهم بيقولوا ان اسم عيسى معناه -

00:40:47

ده حلو مقدس او طاهر او قديس او نقى او حكيم او ايما كان. والخلاف في العقيدة حول هذا الشخص. او الاختلاف حول التاريخية المنسوبة لهذا الشخص لا تؤدي ابدا اننا نقول ان عيسى غير يسوع. لو حاز هذا الفيديو على اعجابك فلا تننسى ان تضغط -

00:41:08

على زر اعجبني ولا تننسى ان تقم بمشاركة الفيديو مع اصدقائك المهتمين بنفس الموضوع ولو كنت قادرا على دعم ورعاية محتوى القناة فقم بزيارة على بتريون ستجد الرابط اسفل الفيديو. الى ان نلتقي في فيديو اخر قريبا جدا باذن الله عز وجل. لا تننسوني من صالح دعائكم. والسلام عليكم ورحمة -

00:41:28

الله وبركاته -

00:41:48